



Sámi allaskuvla
Sámi University College

Sámi allaskuvlla stivra

Stivračoahkkima 6/2014 beavdegirji

Protokoll for styremøte 6/2014



Stivračoahkkin/Styremøte 6 - 2014 SÁMI ALLASKUVLLA STIVRA Diehtosiida, Guovdageaidnu, 16.10.2014 dii 09.00 – 15.30

Stivramiellahtut geat servet čoahkkimii / Styremedlemmer som deltar på styremøtet

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Rektor Jelena Porsanger | - Stivrajođiheaddji/styreleder |
| 2. Prorektor Inger Marie Gaup Eira | - Stivrra nubbinjođiheaddji |
| 3. Roger Skarvik | - Olggobealválljejuvvon áirras/ekstern |
| 4. Jørn Aslaksen | - Olggobealválljejuvvon áirras/ekstern |
| 5. Tove Bull | - Olggobealválljejuvvon áirras/ekstern |
| 6. Berit Marie P Eira | - Studeantaáirras(student) |
| 7. Mikkel Rasmus Logje | - Studeantaáirras/student |
| 8. Jon Todal | - Fágabargiid stivraáirras/fagansattes representant |
| 9. Gunvor Guttorm | - Fágabargiid stivraáirras/fagansattes representant |
| 10. Seija Logje | - Hálddahusbargiid áirras/ Adm.ansatt representant |

Diedihán ahte ii boađe/ Meldt forfall:

- | | |
|-------------------|--|
| Gunn-Britt Retter | - Olggobealválljejuvvon áirras/ekstern valgt styremedlem |
| Outi Länsman | - (Gunn-Britta sadjásaš) |

Hálddahusas / Fra administrasjonen:

- | | |
|----------------|-------------------------|
| Maren Palismaa | - Direktevra / Direktør |
|----------------|-------------------------|

Čálli/ Sekretær:

Inger Anne S. Triumf

Dulkkat/ Tolker:

Inger Marie Oskal
Ravdna Turi Henriksen

**S - 51/14 Dohkkehit čeahkkingohččuma ja áššelisttu /
Godkjenning av møteinnkallelse og saksliste**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvlastivra dohkkeha čeahkkingohččuma ja mearrida áššelisttu ná :
Høgskolestyret godkjenner styremøteinnkallsen og vedtar sakslista slik:

Áššelistu / Saksliste:

- S- 51/14 Dohkkehit čeahkkingohččuma ja áššelisttu /
Godkjenning av møteinnkallelse og saksliste
- S- 52/14 Diehtoáššit / Orienteringssaker
- S- 53/14 Referáhtat/ Referater
- S- 54/14¹ Israel Ruong stipeandanjuolggadusaid dohkkeheapmi /
Godkjenning av vedtekter for Israel Ruong stipend
- S- 55/14 Sámi allaskuvlla sajjádat Norgga alitoahppostruktuivrras -
ságastallanášši / diskusjonssak
- S- 56/14 Samisk høgskoles posisjon i Høgskolestrukturen i Norge -
Sámi allaskuvlla cealkámuš Davviriikkaid Ministtarráđi (NMR) bargui
ođđa ruhtadanmodeallain /
Samisk Høgskoles uttalelse til Nordisk Ministerráds arbeid med ny
finansieringsmodell
- S- 57/14 Sámi allaskuvlla jođihanmodealla válljenproseassa /
Prosess for valg av Samisk høgskoles ledelsesstruktur
- S- 58/14 Bargoinstruvssat Sámi allaskuvlla beaivválaš jođiheddjiide /
Instruks for daglig ledelse ved Samisk høgskole
- S- 59/14² Kvalitehtaraporta 2013/2014 / Kvalitetsrapport 2013/2014
- S- 60/14³ Jođiheddjiid bálkádássi / Ledelsens lønnsnivå
- S- 61/14 Bovdet professor II 'eš virggiide /
Kalle til professor II'er stillinger
- S- 62/14⁴ Oahppohoavdda virgáibidjan /
Ansettelse av Studiesjef
- S- 63/14 Sadjásaš bargiidhoavdda virgáibidjan /
Ansettelse av vikariende personalsjef
- S- 64/14⁵ Olggobeale rámmaárvalusat 2016 bušehtti /
Satsningsforslag utenfor rammen i budsjett for 2016
- S- 65/14 Čeahkkinplána 2015 / Møteplan 2015
- S- 66/14 Eará / Eventuelt

¹ mañiduvvo / utsettes

² mañiduvvo / utsettes

³ mañiduvvo / utsettes

⁴ mañiduvvo / utsettes

⁵ Mañiduvvo / utsettes

S- 52/14 Diehtoáššit - Orienteringsaker

1. Reive MD:s. Gáibádus om innsyn - váidda NRK:s, 030914 / Brev fra KD. Krav om innsyn - klage fra NRK, 030914
2. Reive NordForsk:s, 26.8.2014 / Brev fra NordForsk, 26.8.2014
4. Israel Ruong stipeandafoanda, reive Lotteri- og stiftelsestilsynet, b. 15.09.14 / Israel Ruong stipendfondet, brev fra Lotteri- og stiftelsestilsynet, b. 15.09.14
5. Sámi allaskuvlla rehketoallu 2. tertiala 2014 dohkkehuvvon 30.9.2014 / Samisk høgskoles regnskap for 2. tertial 2014 godkjent av høgskolestyret 30.9.2014
8. Reive Máhttodpt:s áigesuollagiid birra, d. 180614 / Brev fra KD om tidstyver, 180614
9. Báikkálaš šiehtadallamat, reive KMD, d. 240614 / Lokale forhandlinger, brev fra KMD, d. 240614
- 9.a. Guovddáš johtu (2 3 3) 2014 / Sentral avsetting (2 3 3) 2014
10. Ohcan spiehkastit PhD-programmaakkrediterema kvantitatiivagáibádusain, 250814 Søknad om unntak fra kvantitative krav ved akkreditering av PhD-program, 250814
- 10.a Reive MD:ii, Ohcan spiehkastit, 250814/ Brev til KD, Søknad om unntak, 250814
- 10.b Reive allaskuvllas MD:ii 2014 PhD-programmas, 19 08, e-boastaduodaštus/ Brev fra Samisk høgskole til Kunnskapsdepartementet 2014 om PhD 19 08, epost bekreftelse
11. Fágastrategalaš orgána ásaheapmi sámi alit oahpu várás, d. 280714/ Etablering av fagstrategisk organ for samisk høyere utdanning, d. 280714
12. Vástádusa sádden NOKUTa raporttas, 130814
 - SA kommentárat NOKUT áššedovdilávdegotti raportii
 - Doarjjareive Sámedikkis spiehkastit gáibádusas leat 15 studeantta sámejiela doavttirgrádaprogrammasOversendelse av svar til rapport fra NOKUT, 130814
 - SHs kommentar til rapport fra sakkyndig komite i NOKUT
 - Støttebrev fra Sametinget om et unntak fra kravet om 15 kandidater i et doktorgradsprogram i samisk
14. Fálaldatproseassa / Tilbudsprosess
16. Strukturdieđáhus ja stivrra doaibmaáigodat, reive Máhttodpt:s, 08.10.2014 Strukturmelding og styrets funksjonsperiode, brev fra KD, 08.10.2014
17. Diehtu stáhtabušeahhtavttohusas jahkái 2015 universitehtaide ja allaskuvllaide Orientering om forslag til statsbudsjettet 2015 for universiteter og høyskoler
18. Gelbbolašvuodalokten sámi institušuvnnain – Prošeaktametodihkka ja doarjjadoaibma/ Kompetanseheving i samiske institusjoner - Prosjektmetodikk og støttefunksjon
- 18.a. Prošeaktagehtagirji/ Prosjekthåndbok
- 18.b. Prošeaktaevttohus Sáminorth:s / Prosjektforslag fra Sáminorth
20. Stuoradiggedieđáhus alit oahpu struktuvrras – čilgehusat ja aiddostahttimat dialogačoahkkima čuovvolahttima várás, b. 081014 Stortingsmelding om struktur i høyere utdanning - avklaringer og presiseringer i oppfølgingen av dialogmøtene, d. 081014
21. Diehtu Árbediehtu-prošeavttas
22. Ofelaččaid 10 jagi ávvodoalut Oslos

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtoássiid.

SA čuovvu mielde Stádabušeahas 2015 evttohuvvon studeantadivvaga studeanttaide EU olggobealde. Dat čuohcá allaskuvlla doibmii. Sámi allaskuvla hábme sierra cealkámuša Máhttodepartementii áššis. /

Samisk høgskole tar orienteringene til etterretning.

Samisk Høgskole følger med på forslagene i statsbudsjettet 2015 om studentavgifter for studenter utenfor EU. Dette påvirker driften ved høgskolen. Samisk høgskole vil utarbeide et eget notat til Kunnskapsdepartementet i saken.

S - 53/14 Referáhtat - Referater

Siskkáldas čoahkkínbeavdegirjijt / Interne møteprotokoller:

Diehtajuohkin-, ráđđádallan ja šiehtadallanlávdegoddi /
Informasjons-, drøftings- og forhandlingsutvalget (DRŠ):

- DRŠ 18.9.2014
- DRŠ 15.10.2014

Teknikkalaš/hálddahaslašvirggiid oktasašvirgáibidjanráđđi/
Felles tilsettingsråd for teknisk-/administrativestillinger (OVR):

- OVR 14.4.2014
- OVR 2.7.2014
- OVR 17.6.2014
- OVR 4.9.2014
- OVR 11.9.2014

Dutkan- ja oahpahasstivra/
Forsknings- og studiestyret (DOS):

- DOS beavdegirji 10-2014
- DOS beavdegirji 11-2014

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii referáhttaássiid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning.

**S - 54/14 Israel Ruong stipeandanjuolggadusaid dohkkeheapmi /
Godkjenning av vedtekter for Israel Ruong stipend**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Ášši mañiduvvo / Saken utsettes

S - 55/14 Sággastallanášši / Diskusjonssak:

**Sámi allaskuvlla sajjádat Norgga alitoahppostruktuivrras /
Samisk høgskoles posisjon i Univiersitets- og Høgskolestrukturen i
Norge**

Áššis sággastallui / Saken ble diskutert

**S - 56/14 Sámi allaskuvlla cealkámuš Davviriikkaid Ministtarráđi bargui ođđa
ruhtadanmodeallain /**

**Samisk høgskoles uttalelse til Nordisk Ministerráds arbeid med ny
finansieringsmodell**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Sámi allaskuvlla stivra sádde čuovvovaš cealkámusa Davviriikkalaš ministtarráđđái ja eará relevánta orgánaide. Cealkámuššii biddjojít mielddusin relevánta statitihkkadieđut Sámi allaskuvlla dutkanbohtosiid birra /

Samisk Høgskoles styre sender følgende uttalelse til Nordisk Ministerråd og andre relevante organer. I uttalelsen vedlegges relevant statistikk over Samisk Høgskoles forskningsresultater.

Samisk høgskolens uttalelse til Nordisk Ministerråds arbeid med ny finansieringsmodell

Samisk høgskole (SH) har fra etableringen i 1989 hatt en nordisk og allsamisk profil. Høgskolens nordiske forskningsprofil ble styrket gjennom sammenslåing med tidligere Nordisk Samisk Institutt i 2005. I forbindelse med planer om innføring av en ny finansieringsmodell som Nordisk Ministerråd har igangsatt, uttaler Samisk høgskoles styre følgende:

Styret ved Samisk høgskole er kjent med at det arbeides med ny finansieringsmodell for de nordiske forskningsinstitusjoner som NMR anser som nordiske samarbeidsorganer. Tidligere Nordisk Samisk Institutt (NSI, etablert i 1973) er ett av fem samarbeidsorganer som den nye finansieringsmodell vil omfatte fra 2017.

NSI ble samordnet med Samisk høgskole i 2005 som resultat av Hensiktserklæringen (2004) mellom sametingspresidentene i Finland, Norge og Sverige og Nordisk Ministerråd. Hensiktserklæringen initierte overføring av kontraktansvaret for NSI fra Nordisk Ministerråd til Utdannings- og forskningsdepartementet i Norge, som i dag er Kunnskapsdepartementet. Gjennom denne fusjonen har den norske stat overtatt hovedansvaret for nordisk samisk forskning og finansiering. Fusjonen mellom en profesjonell forskningsinstitusjon og en høgskole har i høy grad gitt synlige resultater i form av vitenskapelig publisering, oppnåelse av finansiering til store forskningsprosjekter, stor andel fagmedarbeidere med kompetanse på doktorgradsnivå, og arbeid med utvikling av et doktorgradsprogram i samisk språk og samisk litteratur.

På lik linje med ovenfornevnte Hensiktserklæringen (2004), mener styret at samisk forskning bør være et nordisk ansvar siden den samiske befolkningen har tilhørighet i Norge, Sverige, Finland og Russland: «De nordiske landene må samarbeide både faglig og økonomisk når det gjelder forskning innen urfolk og sikre høy kvalitet på forskningen.» (2004: 2.) Også Butenschøn-rapporten (Utredning av samisk forskning og høyere utdanning, 2012) peker på at samisk forskning har nordisk forankring, og at dette bør synliggjøres via konkrete tiltak. Butenschøn-rapporten viser til artiklene 26 og 27 i utkastet til nordisk samekonvensjon (Nordisk samekonvensjon, 2005: 19–20, 237–239), som omhandler henholdsvis utdanning og forskning. Konvensjonsutkastet påpeker at det er viktig å vedlikeholde et samisk kunnskapssamfunn både innenfor nasjonalstatene og i de samiske områdene på tvers av de statlige grensene i Norden.

Den nye finansieringsmodellen som NMR vedtok i 2014 innebærer at Ministerrådets midler til nordiske samarbeidsinstitusjoner vil fra 2017 forvaltes av NordForsk (<http://www.nordforsk.org/en>) i samsvar med NordForsk sine virksomhetsprinsipper. Dette innebærer bl.a. at midler blir konkurranseutsatt. Høgskolestyret vil poengtere at samisk og urfolksforskning i seg selv er i en utsatt posisjon i en verden som er preget av konkurranse mellom store og sterke forskningsmiljøer både nasjonalt og internasjonalt. Finansiering av nordisk samisk forskning bør derfor ikke utsettes for ytterligere konkurranse, som kan

medføre at små og spredte samiske fagmiljøer i Norden vil bli nødt til å konkurrere med store forskningsmiljøer i verdensklasse og – ikke minst – seg i mellom. Høgskolestyret understreker at høy forskningskvalitet er et ubetinget krav som styret setter til høgskolens forskningsproduksjon. Ved innføring av den nye finansieringsmodellen er det behov for insentiver, som resulterer i synergi og sterkere og konkurransedyktige nordiske samiske forskningsmiljøer som allerede støttes via Ministerrådets midler til Samisk høgskole.

I 2014 feirer Samisk høgskole 40 år med samisk forskning og videreføring av forskningsarven fra Nordisk Samisk Institutt. Instituttets tre hovedområder er fremdeles prioritert i høgskolens forskningsportefølje. Disse er samfunnsforskning inkludert tradisjonskunnskaper, samisk språkforskning og rettshistorisk forskning i et allsamisk og urfolksperspektiv. Samisk som vitenskapsspråk er et av grunnelementene i høgskolens forskning. Samisk forskning er basert på samisk språk, samisk perspektiv og det samiske samfunnsbehov.

Høgskolestyret mener at høgskolens og tidligere instituttets erfaring, kompetanse og nettverk bør styrkes i fremtiden gjennom forutsigbar finansiering fra Nordisk Ministerråd. Styret støtter beslutningen av NMRs Embetskomite for forskning og utdanning (ÄK-U) av 13.12.2013 om at videreføring av finansieringen av tidligere NSI kan trenge særskilt politisk handtering i Nordisk ministerråd for forskning og utdanning (MR-U/ÄK-U).

Styret viser til Samekulturutvalgets innstilling i NOU 1987:34 (Samisk kultur og utdanning, s. 144) som skisserte etablering av Samisk høgskole og framtidig utvikling av en nordisk samisk vitenskapelig høgskole, hvor Nordisk Samisk Institutt skulle spille en nøkkelrolle. Prinsipielt mener styret for Samisk høgskole at tida er inne for å diskutere utvalgets visjon om at det ideelle siktemål bør være en nordisk samisk vitenskapelig høgskole, og på sikt universitet.

**S - 57/14 Sámi allaskuvlla jođihanmodealla välljenproseassa/
Valgprosess for ledelsesmodell for Samisk høgskole**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

1. Áššečilgehus oktan stivrra rievdadusaiguin dohkkehuvvo gulaskuddanreiven.
 2. Bargojoavku nammaduvvo, mas čuovvovaš lahtut:
 - Fágaserviid ovddasteaddji, gii lea fágavirgehas. Son jođiha joavkku.
 - Bargiidhoavda, gii seammás lea hálddahusvirgehas. Son čállá joavkku árvvoštallamiid.
 - Studeantastivrra jođiheaddji, dehe sin ovddasteaddji.
 - Fágabargiid ovddasteaddji.Bargojoavkku mandáhta čilgejuvvon áššečilgehusas.
 3. Čuovvovaš áigeplána biddjo:
 - 16.10.2014: Stivra meannuda proseassa áigeplána ja gulaskuddanreivve.
 - 20.10.2014: Gulaskuddanreive sáddejuvvo bargiide ja studeanttaide.
 - 07.11.2014: Gulaskuddanáigemearri.
 - 26.11.2014: Bargojoavkku árvvoštallamat galget direktevrii.
 - Juovlamánnu 2014:
 - Direktetra čállá mearrádusárvalusa.
 - Direktetra ráđđádallá DRŠ:in.
 - Stivra mearrida ášši.
 - Ođđajagimánus 2015: Rektorválga ráhkkanahttojuvvo dehe virgi almmuhuvvo.
 - Cuonjomanu 2015: Válga čađahuvvo dehe virgáibidjan dahkko.
 - 1.8.2015: Ođđa rektor álgá. /
1. Saksorientering sammen med styrets endringer vedtas som høringsbrev.
 2. Det oppnevnes en arbeidsgruppe med følgende representanter:
 - Representant for fagforeningene, som er fagansatt. Er leder i gruppa.
 - Personalsjef, som hører til administrativt ansatte. Vedkommende nedtegner gruppas vurderinger.
 - Leder for studentstyret, eller deres representant.
 - Fagansattes representant.

Arbeidsgruppas mandat kommer frem i saksorienteringen.

3. Tidsplan :

- 16.10.2014: Styret behandler tidsplan og høringsbrev for prosessen.
- 20.10.2014: Høringsbrev sendes alle ansatte og studentene.
- 07.11.2014: Høringsfrist.
- 26.11.2014: Arbeidsgruppas vurderinger skal sendes til direktøren.

- Desember 2014:
 - Direktøren utformer forslag til vedtak.
 - Direktøren konsulterer DRŠ.
 - Styrevedtak.

- Januar 2015: Forberedelse av rektorvalg eller utlysning av stilling.

- April 2015: Gjennomføring av valg eller ansettelse skjer.

- 1.8.2015: Ny rektor begynner i stillingen

**S- 58/14 Sámi allaskuvlla beaivválaš jođiheddjiid bargonjuolggadusat /
Arbeidsinstruks for daglig ledelse ved Samisk høgskole**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Sámi allaskuvlla stivra mearrida čuovvovaš bargonjuolggadusaid Sámi allaskuvlla beaivválaš jođiheddjiide:

SÁMI ALLASKUVLLABEAIVVÁLAŠ JOĐIHEAMI NJUOLGGADUS
Dohkkuhuvvon stivrras 16.10.2014

A. ÁLGGAHUS

Stivra mearridii geassemánu 1. beavvi 2006 Sámi allaskuvlla stivrenortnega mas lea válljejuvvon rektor ja jođiheapmi guovtti oasis, vrd. U/A-lága § 10-2 (1) ja § 10-3. Rektor válljejuvvo oktanaga prorektoriin (goabbatge válggat), ja soai leaba Sámi allaskuvlla alimus fágalaš jođiheaddjit. Lea allaskuvlla stivra mii virgáda hálddašeaddji direktivrra, dás maidái gohčoduvvon allaskuvladirektevran, ja sus lea ovddasvástádus olles hálddahuslaš doaimma dáfus. Njuolggadusevttohus mii čuovvu ášši, guoská daid doaimmaide mat lága olis gullet guovtteasat jođiheami bajimus ovddasvástádussii , namalassii rektora ja allaskuvladirektevrra doaimmaide.

Njuolggadus lea ráhkaduvvon Universitehta- ja allaskuvlalága (UAL) olis, gos daddjo earret eará:

Stivra galgá bearrágozihit doaimma beaivválaš jodiheami. Stivra galgá mearridit njuolggadusaid ásahusa beaivválaš jodiheami hárrái (UAL § 9-2 (3)).

B. NJUOLGGADUSA VÁLDI, DOAIMMAT JA OVDDASVÁSTÁDUS

1. Doaimma jodiheapmi

1.1 Bajitdási rámmat:

UAL § 9-1 Ovddasvástádus ásahusa doaimma hárrái:

(1) Stivra lea ásahusa alimus orgána. Das lea ovddasvástádus das ahte beaivválaš doaimmas lea alla kvalitehta ja ahte ásahus doaimmahuvvo bures ja áigges áigái gustovaš lágaid, láhkaásahusaid ja njuolggadusaid mielde, ja daid rámmaid ja mihttomeriid mielde maid bajit eiseválddit addet.

(2) Buot mearrádusat mat ásahusas dahkkojuvvojit earáid go stivrra bokte, dahkkojuvvojit stivrra fápmudusa ja stivrra ovddasvástádusa bokte. Stivra sáhtta earáide ásahusas addit fápmudusa čađahit iežas ovddasvástádusválddi dan muddui go dán lágas ii leat mearriduvvon ahte stivra galgá ieš dahkat mearrádusa, dahje jus fápmudeapmi ii leat eará ládje ráddjejuvvon.

2. Rektora doaibma ja rolla

2.1 Bajitdási rámmat

UAL § 10-1. **Rektor**

§ 10-1: Jus stivra ii leačča dahkan eará mearrádusa lága § 10-4 olis, de gustojit čuovvovaš njuolggadusat rektora birra:

a) Rektor lea stivrra jodiheaddji. Rektor galgá stivrra ovddas atnit bajimus ovddasvástádusa ásahusa doaimmas ja jodiheamis ja bearráigohccit dan. Rektoris, ja prorektoris su sajis, lea vuoigatvuohta searvat ásahusa buot stivrraid ja lávdegottiid čoahkkimiin.

b) Rektor mearrida áššiin dan muddui go daid ii sáhte manjit dassá go stivra čoahkkana. Rektor sáhtta maid oazžut fápmudusa mearridit áššiin mat berrejit leat čielgan ovdal boahnte dábálaš stivračoahkkima, ja mat eai adno nu deatalažžan ahte ferte gohččut liige stivračoahkkimii. Eretcealkima dahje lihccuma áššiin sáhtta rektor mearridit dušše oanahit áiggi lihccuma, dassázii go stivra lea gieđahallan ášši.

§ 12-1. *Dilálašvuođat olggos guvlui*

UAL § 12-1 (2):

Rektor lea ásahusa rievttálaš ovddasteaddji, sadjásaš ja ásahusa jietnaguoddi almmolaš

eiseválddiid ja almmolašvuođa guovdu. Ovttaskas áššiin sáhtta rektor nammadit iežas sadjásačča/ovddasteaddji.

2.2 Rektordoaimma njuolggadus

Rektor lea stivrra jođiheaddji ja dat galgá leat su olles beaivválaš doaibman lassin daid doaimmaide maid Universitehta- ja allaskuvlalahka ja Stivra muđui bidjá sutnje.

Rektor galgá stivrra ovddas erenoamážit bargat dan ovdii ahte stivrra ovddasvástádus fágalaš doaimmas doallá alla kvalitehta, vrd. UAL § 9-1 (1). Rektor galgá dan oktavuodas deattuhit fágalaš doaimma jođiheami, earret eará dan bokte ahte doaibmá movttiidahttin ja vuolgaheadjin, muhto maiddái dan bokte ahte čuovvola vejolaš kvalitehtaváilevuodaid.

Rektor galgá viidáseappot erenoamážit bargat fuolahit stivrra ovddasvástádusa das ahte hábmet strategijaid ásahusa oahppo-, ja gaskkustandoaimmas ja eará fágalaš doaimmas dan bokte ahte ovddidit ja ovdánahttit diekkár strategijaid. Seamma ládje lea rektoris erenoamáš ovddasvástádus stivrii veahkkinn bargat fágalaš ovdáneami plánemiin daid mihttomeriid mielde maid suorggi ja ásahusa bajit eiseválddit leat bidjan.

Rektor galgá leat SA ovddimus ovddasteaddji olggos guvlui. Rektor galgá bargat dan ovdii ahte ovdánahttojuvvo buorre ovttasbargu bealálaččaiguin olggobealde SA, nugo ealáhusaiguin, eará oahppoásahusaiguin, almmolaš ásahusaiguin jna. Rektor galgá áimmahuššat SA beroštumiid, earret eará našuvnnalaš ja báikkálaš eiseválddiid ektui, ja galgá bargat ásahusa fágalaš fierpmádathuksemiin sihke našuvnnalaččat ja riikkaidgaskasaččat.

Rektor galgá fuolahit ahte áigges áigái doalahuvvo buorre dialoga studeanttaid ovddasteddjiiguin.

Rektor galgá fuolahit áigges áigái oktavuodá ja gulahallama ossodagaiguin ja fágaovttadagaiguin deatalaš áigeguovdilis áššiin, bajitdási ja strategalaš temáin ja fuolahit ahte fágalaš doaimmas lea alla kvalitehta.

Rektor galgá iežas barggus aktiivvalaččat geavahit hálddašeaddji direktivrra ja hálddahusa lágideaddjin, veahkkinn ja čađaheadjin.

3. Allaskuvladirektivrra doaibma ja rolla

3.1 Bajitdási rámmat

UAL § 10-3/ásahusa hálddašeaddji direktivra:

(1) Jus stivra ii leačča mearrádusa dahkan § 10-4 mielde, de galgá juohke ásahusas leat hálddašeaddji direktivra.

(2) Direktevra lea ásahusa oppalaš hálddahuslaš doaimma bajimus jodiheaddji, daid rámmaid olis maid stivra mearrida.

(3) Direktevra lea stivrra čáli ja galgá, ovttasráđiid rektoriin, ráhkkanahhtit ja addit rávvagiid dain áššiin mat divvojuvvojit stivrra ovdii. Direktevra lea maddái, persovnnalaččat dahje muhtima iežas vuollásaččaid bokte, ásahusa eará stivrenorgánaid čáli.

(4) Direktevrras lea ovddasvástádus čađahit daid mearrádusaid maid ásahusa stivrenorgánat dahket, ja hálddašit resurssaid ja opmodaga stivrra mearrádusaid mielde.

(5) Direktevrras lea ovddasvástádus das ahte ollislaš ekonomii- ja opmodathálddašeapmi dáháhuvvá departemeantta oppalaš ekonomiihálddašeami mearrádusaid mielde ja ruhtajuolludeami eavttuid mielde. Direktevra ráhkada ja ovddida stivrii bušeahttaárvalusa ja jahkereketdoalu, ja addá rektoriin áigges áigái dieđuid reketdoallodilálašvuoda birra bušeahta ektui ja eará dilálašvuodaid birra main lea mearkkašupmi ásahusa doibmii.

(6) Jus stivra, rektor dahje direktvevra eahpida lea go stivramearrádus daid mearrádusaid dahje eavttuid siskkobealde mat leat juolludeapmái jna, de galgá departemeanta mearridit eahpádusgažaldaga.

(7) Direktevrras lea oppalaš ruhtahálddašanváldi ja lea fápmuduvvon ráhkadit geatnegahtti dokumeanttaid ásahusa opmodaga hárrái, vrd. § 12-3, dan muddui go eará ii bođeš ovdan lága dahje guoskevaš opmodatdokumeanttas.

3.2 Allaskuvladirektevrra doaibmanjuolggadus

Allaskuvladirektevra jodiha olles hálddahusa, ja galgá fuolahit ahte áigges áigái áššegieđahallama, áššemeannudeami, doaimma ja hálddahusa ovdánahttima.

Allaskuvladirektevra galgá ráhkkanahhtit ja lágidit dilálašvuodaid stivrra bargui. Son galgá fuolahit ahte stivrra ja eará stivrenorgánaid mearrádusaid ja árvvoštallamiid vuodđun leat bures čielggaduvvon áššečilgehusat, dás maddái áššiin main rektor dahká mearrádusaid stivrra fápmudusa vuodul.

Allaskuvladirektevrra áššečilgehusat stivrii ráhkaduvvojit ovttasráđiid rektoriin. Dábálaččat galgá áššečilgehusas boahit ovdan jus lea čielggas ahte rektora oaidnu spiehkasta hálddahuslaš direktvevrra árvalusas stivrii.

Lea allaskuvladirektevrra ovddasvástádus čađahit stivrra mearrádusaid. Son galgá ráđđádallat rektoriin daid čađaheami hárrái ásahusas.

Allaskuvladirektevra galgá veahkehit, ráhkkanahhtit ja lágidit dilálašvuodaid rektoráhta bargui ja doibmii. Allaskuvladirektevra galgá fuolahit buriid ovttasbargodilálašvuodaid bargiidorganisašuvnnaiguin ja áimmahuššat buori ovttasbarggu Sis-Finnmárkku Studeanttaid Ovttaštain.

Allaskuvladirektevrras lea, nugo maddái rektoris, iešheanaláš ovddasvástádus leat mielde doalaheame buori ja áigges áigái gulahallama studeanttaiguin, ovdánahttit ovttasbarggu bealálaččaiguin olggobealde allaskuvlla ja áimmahuššat allaskuvlla beroštumiid.

Allaskuvladirektevra galgá áigges áigái diedihit rektorii hálddahusa áššiid ja doaimmaid birra, ja galgá rektoriin ráđđádallat buot mearkkašahtti áššiin.

Allaskuvladirektevra galgá SA beaivválaš doaimma olis áigges áigái doalahit oktavuoda ja gulahallama ossodagaiguin, ja ráhkkanahhttit ja čadahit mearrádušaid.

Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Styret vedtar instruks for daglig ledelse ved Samisk høgskole.

INSTRUKS FOR DAGLIG LEDELSE VED SAMISK HØGSKOLE

Godkjent av styret 16.10.2014

A. INNLEDNING

Styret vedtok 1.juni 2006 Samisk høgskolens styringsordning med valgt rektor og todelt ledelse jf U/H-lovens § 10-2 (1) og § 10-3. Rektor velges sammen med prorektor (i separate valg), og utgjør Samisk høgskolens øverste faglige ledelse. Administrerende direktør, heretter benevnt som høgskoledirektør, ansettes av styret og har ansvar for den samlede administrative virksomheten. Utkast til instruksen som er vedlagt, gjelder de funksjoner som etter loven har det øverste ansvaret i den todelte ledelsen, altså rektor og høgskoledirektør.

Instruksen er utarbeidet i medhold av Lov om universitetet og høgskoler (UHL) hvor det fremgår at:

Styret skal føre tilsyn med den daglige ledelse av virksomheten. Styret skal fastsette instruks for institusjonens daglige ledelse (UHL § 9-2 (3)).

B. INSTRUKSER -MYNDIGHETS-, OPPGAVE-OG ANSVARSFORDELING

1. Virksomhetsledelse

1.1 Overordnede rammer:

UHL § 9-1 Ansvar for institusjonens virksomhet:

(1) Styret er det øverste organet ved institusjonen. Det har ansvar for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet og for at institusjonene drives effektivt og i overensstemmelse med de lover, forskrifter og regler som gjelder, og de rammer og mål som gis av overordnet myndighet.

(2) Alle beslutninger ved institusjonen truffet av andre enn styret, treffes etter delegasjon fra styret og på styrets ansvar. Styret kan delegere sin avgjørelsesmyndighet til andre ved institusjonen i den utstrekning det ikke følger av denne lov at styret selv skal treffe vedtak, eller det er andre særlige begrensninger i adgangen til å delegere.

2. Rektors funksjon og rolle

2.1 Overordnede rammer

UHL § 10-1. Rektor

§ 10-1: Med mindre styret har truffet vedtak i medhold av § 10-4, gjelder følgende regler om rektor:

a) Rektor er styrets leder. Rektor har på styrets vegne det overordnede ansvar for og ledelse av institusjonens virksomhet og fører tilsyn med denne. Rektor, og i dennes sted, prorektor, har rett til å delta i møter i alle institusjonenes styrer og utvalg.

b) Rektor avgjør saker i det omfang disse ikke kan utsettes til styret kan komme sammen i møte. Rektor kan også gis fullmakt til å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles. I sak om avskjed eller suspensjon kan rektor bare beslutte kortvarig suspensjon i tjenesten, i påvente av styrets behandling.

§ 12-1. Forhold utad

UHL § 12-1 (2):

Rektor er institusjonens rettslige representant, stedfortreder og institusjonens talsperson overfor offentlige myndigheter og allmennheten. I den enkelte sak kan rektor oppnevne stedfortreder i sitt sted.

2.2 Instruks for rektor

Rektor er styrets leder og skal ha sitt fulle daglige virke som dette med tillegg av de oppgaver universitets- og høyskoleloven og Styret for øvrig pålegger ham/henne.

Rektor skal på vegne av styret særlig bidra til å ivareta styrets ansvar for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet jf. UHL § 9-1 (1). Rektor skal i den forbindelse legge vekt på å utøve ledelse i forhold til den faglige virksomheten, blant annet ved å fungere som inspirator og initiativtaker, men også ved å følge opp eventuell kvalitetssvikt.

Rektor skal videre særlig bidra til å ivareta styrets ansvar for å trekke opp strategien for institusjonens utdannings-, og formidlingsvirksomhet og annen faglig virksomhet ved å drive fram og utvikle slike strategier. Tilsvarende har rektor et særlig ansvar for å bidra til

styrets oppgave med å legge planer for den faglige utvikling i samsvar med de mål som er gitt av overordnet myndighet for sektoren og institusjonen.

Rektor skal være SHs fremste representant utad. Rektor skal ved det bidra til at det utvikles godt samarbeid med aktører utenfor SH, som næringsliv, andre utdanningsinstitusjoner, offentlige virksomheter mv. Rektor skal ivareta SHs interesser, blant annet overfor nasjonale og lokale myndigheter, og skal bidra til institusjonell faglig nettverksbygging både nasjonalt og internasjonalt.

Rektor skal sørge for å opprettholde en god, løpende dialog med representanter for studentene.

Rektor skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med avdelingene og fagenheter om viktige løpende saker, om temaer av overordnet og strategisk karakter og for å sørge for høy kvalitet på den faglige virksomheten.

Rektor skal i sitt arbeid bruke administrerende direktør og administrasjonen aktivt som tilrettelegger, bidragsyter og iverksetter.

3. Høgskoledirektørens funksjon og rolle

3.1 Overordnede rammer

UHL § 10-3/institusjonens administrerende direktør:

(1) Med mindre styret har truffet vedtak i medhold av § 10-4 skal det ved hver institusjon være en administrerende direktør.

(2) Direktøren er øverste leder for den samlede administrative virksomhet ved institusjon, innenfor de rammer styret fastsetter.

(3) Direktøren er sekretær for styret og skal, etter samråd med rektor, forberede og gi tilrådning i de saker som legges fram for dette. Direktøren er også, personlig eller ved en av sine underordnede, sekretær for de øvrige styringsorganer ved institusjonen.

(4) Direktøren er ansvarlig for iverksetting av de vedtak som treffes i institusjonens styringsorganer, og for disponering av ressurser og eiendom i samsvar med de vedtak som er gjort av styret.

(5) Direktøren er ansvarlig for at den samlede økonomi -og formuesforvaltning skjer i samsvar med departementets generelle bestemmelser og økonomiforvaltningen og forutsetninger for tildeling av bevilgninger. Direktøren utarbeider og legger fram for styret budsjettforslag og årsregnskap, og holder rektor løpende orientert om regnskapets stilling i forhold til budsjettet og om andre forhold av betydning for institusjonenes virksomhet.

(6) Er styret, rektor eller administrerende direktør i tvil om et styrevedtak vil ligge innenfor bestemmelser eller forutsetninger for bevilgningene m.m., skal departementet avgjøre tvilsspørsmålet.

(7) Direktøren har generell anvisningsmyndighet og er legitimert til å utferdige bindende dokument om institusjonenes eiendommer, jf. § 12-3, så langt ikke annet følger av lov eller fremgår av vedkommende hjemmelsdokument.

3.2 Instruks for høgskoledirektør

Høgskoledirektør leder den samlede administrasjon, og skal sørge for håndtering av løpende saker, saksbehandling, drift og utvikling av administrasjonen.

Høgskoledirektør skal forberede og legge til rette for styrets arbeid. Hun/han skal sørge for at det foreligger et godt opplyst saksframlegg som grunnlag for beslutninger og vurderinger i styret og andre styringsorganer, herunder saker der rektor fatter beslutninger etter fullmakt fra styret.

Høgskoledirektørens saksframlegg til styret skal gjøres etter samråd med rektor. Det skal normalt framgå av saksframlegget dersom det er klart at rektors synspunkter avviker fra direktørens innstilling til styret.

Høgskoledirektør har ansvar for å iverksette styrets beslutninger. Hun/han skal samrå seg med rektor i forbindelse med slik gjennomføring i virksomheten.

Høgskoledirektør skal bistå, forberede og legge til rette for rektoratets arbeid og oppgaver. Administrerende direktør skal sørge for gode samarbeidsrelasjoner med tjenestemannsorganisasjonene og ivareta et godt samarbeid med Studentsamskipnaden i Indre-Finnmark.

Høgskoledirektør har, i tillegg til rektor, et selvstendig ansvar for å bidra til god, løpende dialog med studentene, å utvikle samarbeidet med aktører utenfor høgskolen og for å ivareta høgskolens interesser.

Høgskoledirektør skal holde rektor løpende informert om saker og aktivitet i administrasjonen, og skal rådføre seg med rektor i alle saker av betydning.

Høgskoledirektør skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med avdelingene som ledd i den løpende drift av SH, og for å forberede og gjennomføre beslutninger.

S - 59/14 Kvalitehtaraporta 2013/2014 / Kvalitetsrapport 2013/2014

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Ášši mañiduvvo / Saken utsettes

S- 60/14 Jođiheddjiid bálkádássi / Ledelsens lønnsnivå

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Ášši mañiduvvo / Saken utsettes

S- 61/14 Bovdet professor II virggiide / Kalle til professor II stillinger

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Sámi allaskuvlla stivra bovde professor II'eš virgái čuovvovaččat/
Styret for Samisk Høgskole kaller til professor II'er stillinger følgende:

- Professor Kirsti Strøm Bull 10 % virgái Sámi allaskuvllas professor II'š doibmii servvodatdieđagohtái guovtti jahkái, áigodagas 16.10.14 – 15.10.16. / Professor Kirsti Strøm Bull til 10 % stilling som professor II ved Samisk Høgskoles avdeling for samfunnsvitenskap, for to år, i perioden 16.10.14 – 15.10.16 b.pl. 17.510, v. koda 1013.
- Professor Svein Disch Mathiesena 10% virgái Sámi allaskuvllas professor II'š doibmii servvodatdieđagohtái guovtti jahkái, áigodagas 16.10.14 – 15.10.16. / Professor Svein Disch Mathiesen til 10% stilling som professor II ved Samisk høgskoles avdeling for samfunnsvitenskap, for to år, i perioden 16.10.14 – 15.10.16. b.pl. 17.510, v. koda 1013
- Professora Hilde Hauan Johnsen 20 % virgái Sámi allaskuvllas professor II'š doibmii Sámi allaskuvlla duddjon- ja oahppandieđagohtái guovtti jahkái, áigodagas 16.10.14 – 15.10.16. /

Professor Hilde Hauan Johnsen til 20% % stilling som professor II ved Samisk Høgskoles avdeling for Duodji, Duddjon- ja oahppandiedagoahti, for to år, i perioden 16.10.14 – 15.10.16. b.pl. 17.510. v. koda 1013

- Professora Satu Gröndahl 20 % virgái Sámi allaskuvllas professor II's doibmii Sámi allaskuvlla gielladieđagoahtái guovtti jahkái, áigodagas 16.10.14 – 15.10.16. / Professor Satu Gröndahl til 20 % stilling som professor II ved Samisk Høgskoles avdeling for språkvitenskap, for to år, i perioden 16.10.14 – 15.10.16. b.pl. 17.510, v. koda 1013

S- 62/14 Oahppohoavdda virgáibidjan / Ansettelse av studiesjef

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:
Ášši mañiduvvu / Saken utsettes

S - 63/14 Sadjásaš bargiidhoavdda virgáibidjan / Ansettelse av vikariende personalsjef

Studeantaáirras Berit Marie P Eira diedihii iežas bealálažžan ja gudii čoahkkima dán áššis.

Jienasteami bokte mearriduvvui čuovvovaččat:

Allaskuvlastivra virgáibidjá June Brita Eira sadjásaš bargiidhoavdan fásta bargi sadjásažžan dan botta go son doaibmá stáhtačállin. Sadjásaš bargiidhoavda virgáibiddjo bargiidlága lánkaásahusa (11.11.1983 nr. 1608) § 2 nr 3 vuodul.

Álgin lea farggamusat.

Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 90.100, sk. 1055 Bargiidhoavda. Bálkkás gesso lága bokte 2% mearriduvvon divat Stáda pensjankássii. Lassin addojit 2 bálkáceahki jus ohccis lea formála gelbbolašvuotta sámejelas unnimusat vuodđofágadásis/60 oahppočuoggá.

Jus June Brita Eira ii váldde vuostá virggi, fálo virgi Inga Julie Buljoi seamma eavttuiguin. Jus Inga Julie Buljo ii váldde vuostá virggi, fálo virgi Johan Isak Sirii seamma eavttuiguin./ Studentrepresentant Berit Marie P Eira var inhabil og forlot møtet i denne saken.

Ved stemmegiving ble følgende vedtatt:

Styret for Samisk høgskole ansetter June Brita Eira i vikariatet som personalsjef i hht forskrift til lov om statens tjenestemenn (11.11.1983 nr. 1608) § 2 nr 3 som vikar for vår faste personalsjef mens vedkommende fungerer som statssekretær. Tiltredelse snarest.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsregulativ. 90.100, sk. 1055 personalsjef. Det trekkes 2 % fra lønnen som lovfestet innskudd til Statens pensjonskasse. Det gis i tillegg to lønnstrinn hvis søker har formell kompetanse i samisk språk som er minimum tilsvarende grunnfag / 60 studiepoeng.

Hvis June Brita Eira ikke tar imot stillingen, gis tilbudet til Inga Julie Buljo med samme vilkår.

Hvis Inga Julie Buljo ikke tar imot stillingen, gis tilbudet til Johan Isak Siri med samme vilkår.

**S - 64/14 Olggobeale rámma árvalusat 2016 bušehtii /
Satsningsforslag utenfor rammen i budsjett for 2016**

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:
Ášši mañiduvvu / Saken utsettes

Allaskuvlastivrra ovttajienalaš mearrádus / Høgskolestyrets enstemmige vedtak:

Sámi allaskuvlla stivračoahkkimat 2015	Guovdageai dnu 1/15	St.Petersbur g 2/15 26.-30.5.	Guovdageai dnu 3/15	Guovdageai dnu 4/15
Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu Godkjenne møteinnkallelse og saksliste	x	x	x	x
Diehtoáššit/ Orienteringssaker	x	x	x	x
Referáhtat/ Referater	x	x	x	x
Rehketdoallu ja jahkeraporta 2014, bohtosa disponeren. Årsregnskap og årsberetning 2014, disponering av resultat	x			
1. tertiálarehketdoallu/-raporta 2015 1. tertialregnskap/-rapport 2015		x		
Stáhtabušeahhta 2016 / Statsbudsjett 2016			x	
Olggobealrámma árvalusat 2017 bušeahhtas Satsningsforslag utenfor rammen for 2017 budsjettet			x	
2. tertiálarehketdoallu/-raporta 2015 2. tertialregnskap/-rapport 2015			x	
Čoahkkinplána 2016/ Møteplan 2016			x	
Kvalitehtaraporta/ Kvalitetsrapport				x
Doaibmaplána ja bušeahhta 2016/ Handlingsplan og budsjett 2016				x
Erenoamáš virgelohpeohcamat Søknader om særskilt permisjon				x
Eará/ Eventuelt	x	x	x	x

⁶ Tove Bull ja Jon Todal eaba lean mielde dán áššis go fertiiga vuolgit ovdal čoahkkin nogai. Tove Bull og Jon Todal var ikke med i denne saken pga de måtte dra før møtet sluttet.

S - 66/14 Eará/Evt:

- a) Stivračoahkkinn telefovvnna/neahta bokte biddjo dáhtonii/
Styremøte pr telefon/neahta bokta biddjo: **3.11.2014**
- b) Sámi allaskuvlla stivračoahkkinn juovlamánus 2014 biddjo dáhtonii:
Samisk høgskoles styremøte i desember 2014 settes til dato: **16. – 17.12.2014**

Guovdageaidnu/Kautokeino 16.10.2014, dii/kl. 15.30


Jelena Porsanger
Rektor


Maren Palismaa
Direktevra


Inger Abne Striumpf
Stivračálli